

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014	Oplysninger på produktkortet iht. produktinformasjonsblad 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiketile teavest vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014	
M	110.0256.172 P0711	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
AEC	38,1	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš	
EEC	A+	Classe de efficacité énergétique	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDE	33,9	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Stromungseffizienz	Clase de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika õhusus	Sķidrums dinamikās efektivitāte	
FDEC	A	Classe de eficiencia fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Stromungseffizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikünaamika õhusus	Sķidrums dinamikās efektivitātes klase	
FDEChood	A	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Valgustusefektiivitāte	
LE	109	Classe de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световая эффективность	Valgustusõhususe klass	Valgustusefektiivitātes klase	
LEC	A	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusen erotusaste	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Agassioma efektiivitātes klase	
GFE	85,1	Classe de eficiencia de filtración antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusen erotustason luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Световая эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Agassioma efektiivitātes klase	
GFE	B	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimitastighet	Lufflöde vid minimitastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftrömsvård vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuval minimumkiirusega	Minimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qmin	200	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximitastighet	Lufflöde vid maximitastighet	Ilmavirta maksimipeudella	Luftrömsvård vid maximumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuval maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	620	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximitastighet	Lufflöde vid maximitastighet	Ilmavirta kiihdytetilillä nopeudella	Luftrömsvård vid maximumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuval maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	40	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimipeudella	Lufburnet akustiskt buller vid minimitastighet	Минимальная мощность звукового потока	Ohukaadne heliõhususe minimumkiirusega	Palleitatus gaisa plūsmas ātrumā	
Qboost	680	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimipeudella	Lufburnet akustiskt buller vid maximitastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohukaadne heliõhususe maksimumkiirusega	Palleitatus gaisa plūsmas ātrumā	
SPEmax	65	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetilillä nopeudella	Lufburnet akustiskt buller vid maximitastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohukaadne heliõhususe emissioon intensiivsel kiirusega	Palleitatus gaisa plūsmas ātrumā	
SPEboost	69	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensa	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensa	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetilillä nopeudella	Lufburnet akustiskt buller vid intensiv hastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohukaadne heliõhususe emissioon intensiivsel kiirusega	Palleitatus gaisa plūsmas ātrumā	
PO	0,49	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-zicht	Consumo de energía en modo de desahorro	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõlitarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņš režīmā	
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõlitarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņš režīmā	
f	0,8	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildu informācija saskaņā ar 66/2014	
EElhood	44,7	F	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøksfaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforegølelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās koeficients	
Pbep	402	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieatehokkaindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	680,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftröm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wl	2,2	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mått lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Lwa	65	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchstroom	Máximo flujo de aire	Debito de ar máximo	Maximalt lufflöde	Hoigeste lufftgenomströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftröm	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Wbep	402	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de potencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WI	402	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agassioma sistēmas nominālā jauda	
Eimiddle	240	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gennemsnitlig belysning over kokytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottyploppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Agassioma sistēmas vidējais apgaismojums uz kaitēšanas virsmas	
Lwa	65	livello di potenza sonora al massimo setting	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lydfrekvensläpp ved højest indstilling	Lydfrekvensläpp ved højest indstilling	Suurin ilmavirta	Maksimal luftröm	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliõhususe tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā punktā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung beginnend mit der Feuchtheit abgeblasen und Kochgerüche beseitigt werden	1) Schakel de afzuigkap op laagste stand en begin met afzuigen	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Começar a cozinhar com a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	1) Starta köksfläkten med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avvägsna kökslukt	1) Starta köksfläkten med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avvägsna kökslukt	1) Käynnistä lieuuttelin alhaisimmalla nopeudella ja hajuun poistamiseksi	1) Start energiforbrug på laveste hastighed for at kontrollere fugtigheden og fjerne lugten	1) Ennen ruokituksen aloitusta käynnistä ilmastointilaitteita alhaisimmalla nopeudella ja hajuun poistamiseksi	1) Начать готовку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и устранения запаха	1) Alustades toimetustega alustades toimetustega alustades toimetustega	1) Kad jāsākas gatavošana ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	2) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	2) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	2) Usar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	2) Anvend kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	2) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik	2) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	3) Pulverizzare il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Clean to optimize grease and odor efficiency.	3) Augmenter la vitesse de la hotte soumise de vapeur le requiert.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampftwicklung erhöhen	3) Den ofter de Filter der Haube sauber halten, om de geurfilterings-efficiëntie wordt optimaliseren.	3) Limpiar el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	3) Limpar o filtro do exaustor sempre que necessário	3) Rensere filterne for at optimere fet- og lugtfilterens effektivitet.	3) Hold køkkenflækten rent for at optimere fet- og lugtfilterens effektivitet.	3) Puhdistaa suodattimen suodatusta ja hajuun poistamiseksi	3) Hold emhættens filter og luftfjerner for at optimere deres funktion.	3) Поддерживайте фильтр и вытяжку в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	3) Puhastada filtrid ja õhu puhastamiseks	3) Puhstāt filtrus un tīrīt tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu noņemšanas efektivitāti.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odours.	4) Den ofter de Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstoffanfilterung optimal wird.	4) Pulverizēt vai tīrīt filtrus, lai optimizētu tauku un odu noņemšanas efektivitāti.	4) Limpiar el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	4) Limpar o filtro do exaustor sempre que necessário	4) Rensere filterne for at optimere fet- og lugtfilterens effektivitet.	4) Hold køkkenflækten rent for at optimere deres funktion.	4) Puhdistaa suodattimen suodatusta ja hajuun poistamiseksi	4) Hold emhættens filter og luftfjerner for at optimere deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр и вытяжку в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Puhastada filtrid ja õhu puhastamiseks	4) Puhstāt filtrus un tīrīt tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu noņemšanas efektivitāti.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	5) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	5) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	5) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	5) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	5) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	5) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	5) Usar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário	5) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	5) Anvend kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	5) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä	5) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	5) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	5) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik	5) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	6) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	6) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	6) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	6) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	6) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	6) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	6) Usar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário	6) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	6) Anvend kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	6) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä	6) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	6) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	6) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik	6) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	7) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	7) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	7) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	7) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	7) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	7) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	7) Usar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário	7) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	7) Anvend kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	7) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä	7) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	7) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	7) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik	7) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	8) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	8) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	8) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	8) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	8) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	8) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	8) Usar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário	8) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	8) Anvend kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	8) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä	8) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	8) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	8) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik	8) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	9) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	9) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	9) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	9) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	9) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	9) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	9) Usar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário	9) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	9) Anvend kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	9) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä	9) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	9) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	9) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik	9) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	10) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	10) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	10) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	10) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	10) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	10) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	10) Usar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário	10) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	10) Anvend kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	10) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä	10) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	10) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	10) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik	10) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	11) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	11) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	11) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	11) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	11) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	11) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	11) Usar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário	11) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	11) Anvend kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	11) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä	11) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	11) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	11) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik	11) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	12) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	12) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	12) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	12) Er											

